

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti usnesení Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) ze dne 5. září 2006 ve věci T-242/05, AEPI v. Komise – Nepřípustnost návrhu na zrušení rozhodnutí Komise o nezhájení řízení pro nesplnění povinnosti proti Řecké republice

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) AEPI Elliniki Etaireia pros Prostatian tis Pnevmatikis Idioktisias AE se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 356, 30.12.2006.

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 4. října 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Consiglio di Stato – Itálie) – Consorzio Elisoccorso San Raffaele v. Elilombarda s.r.l., Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca'Granda di Milano

(Věc C-492/06) (¹)

(Veřejné zakázky — Směrnice 89/665/EHS — Přezkumné řízení při zadávání veřejných zakázek — Osoby, kterým mohou být přezkumná řízení dostupná — Sdružení ad hoc, které podává nabídku — Právo každého člena sdružení ad hoc podat návrh na přezkum samostatně)

(2007/C 297/33)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Consorzio Elisoccorso San Raffaele

Žalovaná: Elilombarda s.r.l., Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca'Granda di Milano

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Consiglio di Stato – Výklad článku 1 směrnice Rady 89/665/EHS ze dne 21. prosince 1989 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících

se přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek na dodávky a stavební práce (Úř. věst. L 395, s. 33) – Vnitrostátní judikatura přiznávající právo na individuální přezkum rozhodnutí o udělení zakázky jednomu z členů sdružení ad hoc, které se účastnilo postupu při udělování veřejné zakázky

Výrok

Článek 1 směrnice Rady 89/665/EHS ze dne 21. prosince 1989 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek na dodávky a stavební práce, ve znění směrnice Rady 92/50/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na služby, musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby podle vnitrostátního práva mohl pouze jeden z členů sdružení ad hoc bez právní subjektivity, které se jako takové účastnilo postupu při udělování veřejné zakázky a kterému uvedená zakázka nebyla udělena, podat samostatně návrh na přezkum rozhodnutí o udělení této zakázky.

(¹) Úř. věst. C 20, 27.1.2007.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) dne 13. září 2007 – Meletis Apostolides v. David Charles Orams, Linda Elizabeth Orams

(Věc C-420/07)

(2007/C 297/34)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales)

Účastníci původního řízení

Žalobce: Meletis Apostolides

Žalovaní: David Charles Orams, Linda Elizabeth Orams

Předběžné otázky

- 1) Pro účely této otázky

— se pojmem „území kontrolované vládou“ rozumí část Kyperské republiky, nad níž vláda Kyperské republiky vykonává skutečnou kontrolu,